

Samuel Joseph Centre

IT'S THE SKILL THAT COUNTS: NOT THE HANDICAP

Government
Publications

V/F

CA1
M1
Z103



AS AN EMPLOYER...

DO YOU HAVE A POSITIVE HIRING POLICY
FOR HANDICAPPED PEOPLE?

DO YOU COUNT SKILL AND POTENTIAL
OR DO YOU SEE ONLY THE HANDICAP?



WHY SHOULD YOU CARE?

Because you can help . . . not only the handicapped, but the country and yourself. If a little trouble is taken to get the job right for him or her, a handicapped worker may be the best possible person to do work that you need done. A positive approach to the hiring of the handicapped may let you tap a hidden human resource that will be of lasting benefit to you as an employer, as well as to the community.

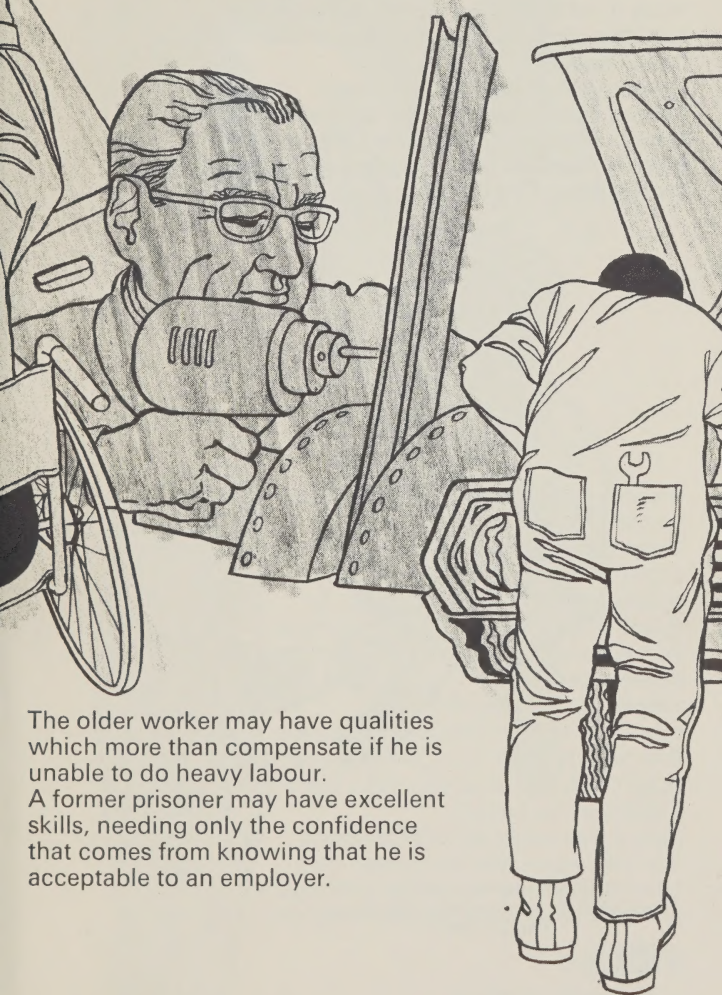
WHO IS HANDICAPPED?

There is no simple answer, because a handicap in relation to one job may not matter at all for another.

Many executives would be off the job in an hour if they tried to dig ditches.

But that doesn't disqualify them for their actual jobs.

A worker in a wheel chair can still use his hands and his intelligence.



The older worker may have qualities which more than compensate if he is unable to do heavy labour.

A former prisoner may have excellent skills, needing only the confidence that comes from knowing that he is acceptable to an employer.

WHAT CAN YOU DO?

The federal and provincial governments have many programs to help the handicapped prepare themselves for the world of work.

But only employers can make these programs finally effective—by offering jobs which handicapped people can do.

The staff of your Canada Manpower Centre (CMC) will be pleased to offer you assistance and information on ways in which you—the employer—can take advantage of the skills of the handicapped.

Contact your Canada Manpower Centre, either directly or by writing first to: Director, Manpower Utilization Branch, Department of Manpower and Immigration, Ottawa 2, Ontario.



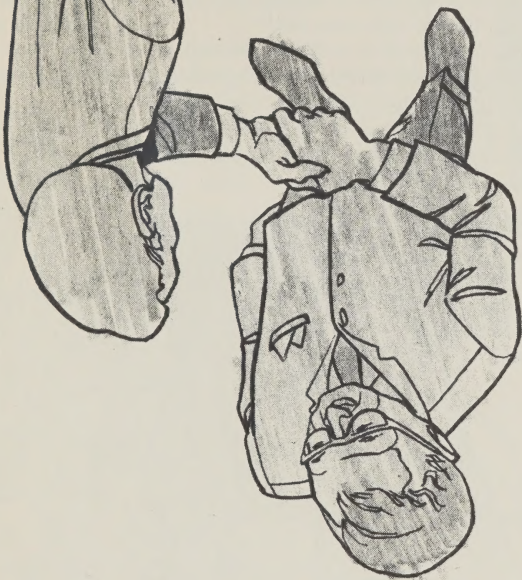
©

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C.

Queen's Printer and Controller of Stationery
Ottawa, 1968

COMMENT POUVEZ-VOUS AIDER?

Les gouvernements fédéral et provinciaux ont élaboré plusieurs programmes qui permettent aux personnes souffrant d'un handicap de se préparer à assumer un emploi. Mais ces programmes ne sont efficaces que dans la mesure où les employeurs offrent aux personnes ainsi désavantagées des emplois qui leur conviennent. Le personnel du Centre de Main-d'œuvre du Canada de votre localité ne demande qu'à vous démontrer de quelle façon et dans quelle mesure vous, les employeurs, pouvez bénéficier des aptitudes que possèdent les personnes souffrant d'un handicap.



Adressez-vous directement à votre Centre de Main-d'œuvre du Canada ou écrivez tout d'abord à la Direction de l'utilisation de la main-d'œuvre, ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration, Ottawa (2), Ontario.

QUI SOUFFRE D'UN HANDICAP?

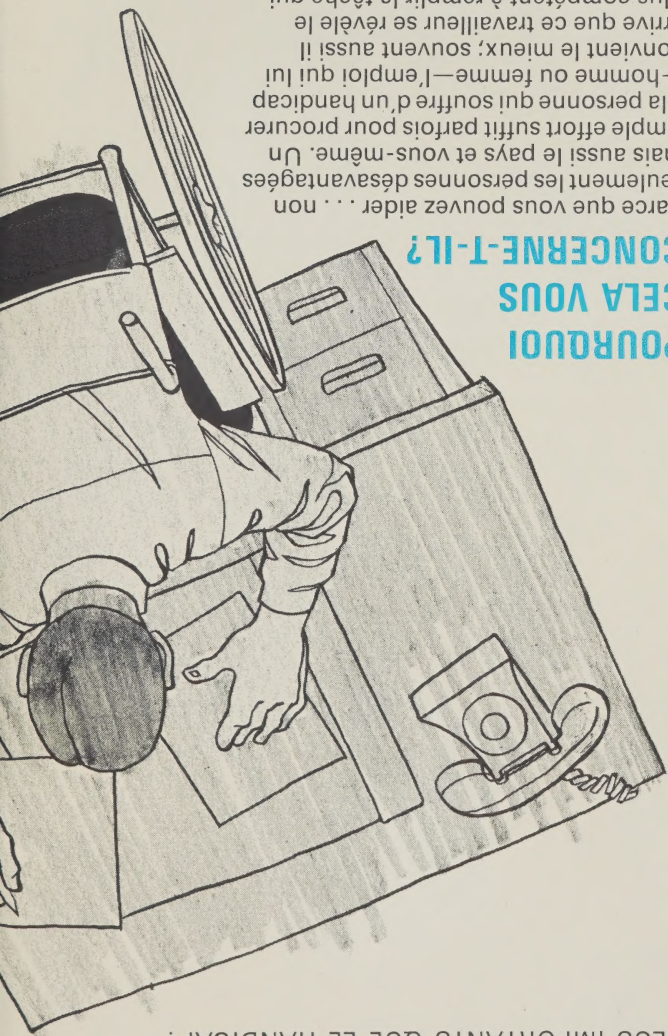
Voilà une question à laquelle il n'est pas facile à répondre. En effet, ce qui peut être un handicap pour un emploi ne l'est pas nécessairement pour un autre. Plusieurs dirigeants d'entreprises ne sauraient accomplir une tâche manuelle. Mais cela ne veut pas dire qu'ils sont incapables à remplir leurs fonctions actuelles.



Un travailleur dans une chaise roulante peut encore se servir de ses mains et de son intelligence. Le travailleur âgé, s'il n'est plus en mesure d'effectuer de lourds travaux, peut posséder néanmoins d'autres aptitudes qui compensent largement. L'ex-détenu, qui a le talent et la compétence, a besoin que l'employeur lui procure du travail pour reprendre confiance en lui-même.

COMME EMPLOYEUR...

AVEZ-VOUS ÉTABLI UNE POLITIQUE RATIONNELLE D'EMPLOI POUR LES PERSONNES QUI SOUFFRENT D'UN HANDICAP ?
CONSIDÉREZ-VOUS LE TALENT ET LES APTITUDES PLUS IMPORTANTS QUE LE HANDICAP ?



POURQUOI CELA VOUS CONCERNE-T-IL ?

Parce que vous pouvez aider... non seulement les personnes désavantagées mais aussi le pays et vous-même. Un simple effort suffit parfois pour procurer à la personne qui souffre d'un handicap —homme ou femme— l'emploi qui lui convient le mieux; souvent aussi il arrive que ce travailleur se révèle le plus compétent à remplir la tâche qui lui est confiée. L'embauchage de personnes désavantagées peut être un moyen de mettre en valeur des aptitudes et des talents insoupçonnés. Comme employeur, vous en profiterez, et la collectivité s'en portera mieux.

**LA COMPÉTENCE
IMPORTE PLUS
QUE LE HANDICAP**

